

This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

► **B**

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2390/98
of 5 November 1998**

laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1706/98 as regards the arrangements for importing certain cereal substitute products and processed cereal and rice products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories and repealing Regulation (EEC) No 2245/90

(OJ L 297, 6.11.1998, p. 7)

Amended by:

		Official Journal		
		No	page	date
► <u>M1</u>	Commission Regulation (EC) No 777/2004 of 26 April 2004	L 123	50	27.4.2004
► <u>M2</u>	Commission Regulation (EC) No 1884/2006 of 19 December 2006	L 364	44	20.12.2006

NB: This consolidated version contains references to the European unit of account and/or the ecu, which from 1 January 1999 should be understood as references to the euro — Council Regulation (EEC) No 3308/80 (OJ L 345, 20.12.1980, p. 1) and Council Regulation (EC) No 1103/97 (OJ L 162, 19.6.1997, p. 1).



COMMISSION REGULATION (EC) No 2390/98

of 5 November 1998

laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1706/98 as regards the arrangements for importing certain cereal substitute products and processed cereal and rice products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories and repealing Regulation (EEC) No 2245/90

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1706/98 of 20 July 1998 on the arrangements applicable to agricultural products and goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) and repealing Regulation (EEC) No 715/90 ⁽¹⁾, and in particular Article 30(1) thereof,

Whereas pursuant to Article 15 of Regulation (EC) No 1706/98 certain products listed in Annex A to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽²⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96 ⁽³⁾, are imported into the Community free of customs duties; whereas the other products listed in the above Annex and in Article 1(1)(c) of Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽⁵⁾, are imported into the Community at a reduced rate of duty provided they originate in the ACP States;

Whereas the detailed rules for the application of such arrangements to products falling within CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11 should be limited to imposing an obligation to import the product at zero duty or at the reduced rate from the ACP State indicated in the import licence, and to setting up a regular notification system;

Whereas, pursuant to Article 27(5) of Regulation (EC) No 1706/98, customs duties are not applied to direct imports into the French overseas departments of products falling within CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11 and originating in the ACP States and overseas countries and territories within the limit of an annual quota of 2 000 tonnes; whereas the detailed rules for the application of such arrangements should relate to the lodging of applications for import licences and the issue of such licences and guarantee direct importation into the French overseas departments and observance of the maximum quantity laid down; whereas, in order to comply with the objective of the measure and ensure the management and supervision of the tariff quota, the use of licences for release for free circulation into the above departments should be strictly limited;

Whereas these detailed rules either supplement or derogate from, as the case may be, Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1044/98 ⁽⁷⁾, or Commission Regulation (EC) No 1162/95 of 23 May

⁽¹⁾ OJ L 215, 1. 8. 1998, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ L 265, 30. 9. 1998, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 11.

▼B

1995 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 444/98 ⁽²⁾;

Whereas, so that the actual use made of licences can be monitored better, the provision in Regulation (EEC) No 3719/88 on early submission of proof of release for free circulation should apply;

Whereas the partial reimbursement of import duties resulting from the reduction in duties applicable from 1 January 1996 is to be carried out in accordance with Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 82/97 ⁽⁴⁾, and Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1677/98 ⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2245/90 of 31 July 1990 laying down detailed rules for the application of the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11 and originating in the ACP States or in the overseas countries and territories ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1431/97 ⁽⁸⁾, should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down the detailed rules for importing:

- products falling within CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11 originating in the ACP States and imported into the Community (Title I),
- products falling within CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11 originating in the ACP States and the overseas countries and territories and imported into the French overseas departments (Title II).

▼M2

Commission Regulations (EC) No 1291/2000 ⁽⁹⁾, (EC) No 1342/2003 ⁽¹⁰⁾ and EC (No) 1301/2006 ⁽¹¹⁾ shall apply, save as otherwise provided for in this Regulation.

▼B

TITLE I

Article 2

1. With a view to the release for free circulation in the Community pursuant to Article 15(1) of Regulation (EC) No 1706/98 of products falling within CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11, Section 8 of licence applications and import licences shall contain the name of the

⁽¹⁾ OJ L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽²⁾ OJ L 56, 26. 2. 1998, p. 12.

⁽³⁾ OJ L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 17, 21. 1. 1997, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 212, 30. 7. 1998, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ L 203, 1. 8. 1990, p. 47.

⁽⁸⁾ OJ L 196, 24. 7. 1997, p. 43.

⁽⁹⁾ OJ L 152, 24.6.2000, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ L 189, 29.7.2003, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ L 238, 1.9.2006, p. 13.

▼ B

ACP State in which the product originates. Licences shall carry with them an obligation to import from that country.

▼ M2

2. Section 24 of additional import licences shall contain one of the entries shown in Annex I.

▼ B*Article 3*

Member States shall notify the Commission before the end of each month of the quantities for which import licences for products originating in the ACP States as referred to in Article 1 have been applied for during the preceding four weeks, broken down by Combined Nomenclature code and country of origin.

TITLE II

▼ M2*Article 4*

The following special provisions shall apply to the release for free circulation in the French overseas departments pursuant to Article 3 (4) of Regulation (EC) No 2286/2002 of products falling within CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11:

- (a) monitoring of these imports shall be carried out under the same conditions as those applicable to the import quotas, under serial number 09.4192;
- (b) licence applications shall be for a quantity not exceeding 500 tonnes per applicant;
- (c) section 8 of licence applications and import licences shall contain the name of the ACP State or the overseas country or territory in which the product originates. Licences shall entail an obligation to import from that country or territory;
- (d) section 24 of additional import licences shall contain one of the entries shown in Annex II.

▼ B*Article 5*

1. Licence applications shall be lodged with the competent authorities of the Member States every Monday before 1 p.m. (Brussels time) or, if that day is not a working day, on the first working day following.

▼ M2

2. No later than 13.00 (Brussels time) on the working day following the day on which the licence application is lodged, Member States shall send the Commission the total quantities covered by licence applications, by origin and product code.

4. Import licences shall be issued on the fourth working day following the notification referred to in Article 5(2).

5. Licences shall be valid exclusively for release for free circulation in the French overseas departments from their actual day of issue pursuant to Article 23(2) of Regulation (EC) No 1291/2000 to the end of the second month following, but only up to the end of the year of issue.

*Article 6*

Notwithstanding Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the quantity released for free circulation may not exceed that set out in Sections 17 and 18 of the import licence. The figure 0 shall be entered for this purpose in Section 19 of the licence.

TITLE III

General provisions*Article 7*

1. Notwithstanding Article 10 of Regulation (EC) No 1162/95, the amount of the security in respect of the import licence shall be ECU 0,5 per tonne.
2. In cases where, as a result of the application of Article 5(3), the quantity for which the licence is issued is less than that for which it was applied for, the amount of the security corresponding to the difference shall be released.
3. The fourth indent of Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.

Article 8

Regulation (EEC) No 2245/90 is hereby repealed.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

▼ M2

ANNEX I

- *In Bulgarian:* — продукт АКТЕ:
 — освобождаване от мито
 — Регламент (ЕО) № 2286/2002, член 1, параграф 3
- *In Spanish:* — Producto ACP:
 — exención del derecho de aduana
 — apartado 3 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 2286/2002
- *In Czech:* — Produkt AKT:
 — osvobození od cla
 — nařízení (ES) č. 2286/2002 čl. 1 ods. 3
- *In Danish:* — AVS-produkt:
 — toldfritagelse
 — forordning (EF) nr. 2286/2002: artikel 1, stk. 3
- *In German:* — Erzeugnis AKP:
 — Zollfrei
 — Verordnung (EG) Nr. 2286/2002, Artikel 1 Absatz 3
- *In Estonian:* — AKV riikide toode:
 — Tollimaksuvaba
 — Määruse (EÜ) nr 2286/2002 artikli 1 lõige 3
- *In Greek:* — Προϊόν ΑΚΕ:
 — Απαλλαγή από δασμούς
 — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 άρθρο 1 παράγραφος 3
- *In English:* — ACP product:
 — exemption from customs duty
 — Regulation (EC) No 2286/2002, Article 1(3)
- *In French:* — produit ACP:
 — exemption du droit de douane
 — règlement (CE) nº 2286/2002, article 1, paragraphe 3
- *In Italian:* — prodotto ACP:
 — esenzione dal dazio doganale
 — regolamento (CE) n. 2286/2002, articolo 1, paragrafo 3
- *In Latvian:* — AĀK produkts:
 — atbrīvots no muitas nodevas
 — Regulas (EK) Nr. 2286/2002 1. panta 3. daļa
- *In Lithuanian:* — AKR produktas:
 — atleistas nuo muito mokesčio
 — Reglamento (EB) Nr. 2286/2002 1 straipsnio 3 dalis
- *In Hungarian:* — AKCS-termék:
 — vámmentes
 — 2286/2002/EK rendelet, 1. cikk (3) bekezdés

▼ M2

- *In Dutch:*
 - Product ACS:
 - vrijgesteld van douanerecht
 - Verordening (EG) nr. 2286/2002: artikel 1, lid 3
- *In Polish:*
 - Produkt AKP:
 - zwolnienie z należności celnych
 - art. 1 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2286/2002
- *In Portuguese:*
 - produto ACP:
 - isenção do direito aduaneiro
 - Regulamento (CE) n.º 2286/2002, n.º 3 do artigo 1.º
- *In Romanian:*
 - produs ACP:
 - scutit de taxe vamale
 - Regulamentul (CE) nr. 2286/2002, articolul 1 alineatul (3)
- *In Slovak:*
 - Výrobok zo štátov AKP
 - oslobodenie od cla
 - nariadenie (ES) č. 2286/2002, článok 1 odsek 3
- *In Slovenian:*
 - AKP proizvodi
 - oproščeni carinskih dajatev
 - Uredba (ES) št. 2286/2002, člen 1(3)
- *In Finnish:*
 - AKT-maista:
 - Tullivapaa
 - asetuksen (EY) N:o 2286/2002 1 artiklan 3 kohta
- *In Swedish:*
 - AVS-produkt:
 - Tullfri
 - Förordning (EG) nr 2286/2002 artikel 1.3

▼ M2

ANNEX II

- *In Bulgarian:* — продукт АКТЕ/ОСТ:
- освобождаване от мито
 - Регламент (ЕО) № 2286/2002, член 3, параграф 4
 - важи изключително за пускане в свободно обръщение в отвъдморските департаменти
- *In Spanish:* — Producto ACP/PTU:
- exención del derecho de aduana
 - apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) nº 2286/2002
 - exclusivamente válido para el despacho a libre práctica en los departamentos de Ultramar
- *In Czech:* — AKT/ZZÚ produkty:
- osvobozeno od cla
 - nařízení (ES) č. 2286/2002 čl. 3 ods. 4
 - platné výhradně pro vydání do volného oběhu v zámořských zemích a územích
- *In Danish:* — AVS/OLT-produkt:
- toldfritagelse
 - forordning (EF) nr. 2286/2002: artikel 3, stk. 4
 - gælder udelukkende for overgang til fri omsætning i de oversøiske departementer
- *In German:* — Erzeugnis AKP/ÜLG:
- Zollfrei
 - Verordnung (EG) Nr. 2286/2002, Artikel 3 Absatz 4
 - gilt ausschließlich für die Abfertigung zum freien Verkehr in den französischen überseeischen Departements
- *In Estonian:* — AKV/ÜMT riikide toode:
- Tollimaksuvaba
 - Määruse (EÜ) nr 2286/2002 artikli 3 lõige 4
 - Jõus ainult vabasse ringlusesse laskmiseks ülemeremaadel ja-territooriumitel
- *In Greek:* — Προϊόν ΑΚΕ/ΥΧΕ:
- Απαλλαγή από δασμούς
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 άρθρο 3 παράγραφος 4
 - Ισχύει αποκλειστικά για μία θέση σε ελεύθερη κυκλο-φορία στα Υπερπόντια Διαμερίσματα
- *In English:* — ACP/OCT product:
- exemption from customs duty
 - Regulation (EC) No 2286/2002, Article 3(4)
 - valid exclusively for release for free circulation in the overseas departments
- *In French:* — produit ACP/PTOM:
- exemption du droit de douane

▼M2

- règlement (CE) n° 2286/2002, article 3, paragraphe 4
- exclusivement valable pour une mise en libre pratique dans les départements d'outre-mer
- *In Italian:* — prodotto ACP/PTOM:
 - esenzione dal dazio doganale
 - regolamento (CE) n. 2286/2002, articolo 3, paragrafo 4
 - valido esclusivamente per l'immissione in libera pratica nei DOM
- *In Latvian:* — AĀK/AZT produkts:
 - atbrīvots no muitas nodevas
 - Regulas (EK) Nr. 2286/2002 3. panta 4. daļa
 - ir derīgs laišanai brīvā apgrozībā vienīgi aizjūru teritorijās
- *In Lithuanian:* — AKR/UŠT produktas:
 - atleistas nuo muito mokesčio
 - Reglamento (EB) Nr. 2286/2002 3 straipsnio 4 dalis
 - galioja leidimui į laisvą apyvartą tikrai užjūrio šalių teritorijose
- *In Hungarian:* — AKCS/TOT-termék:
 - vámmentes
 - 2286/2002/EK rendelet, 3. cikk (4) bekezdés
 - kizárólag a tengerentúli területeken történő szabad forgalomba bocsátás esetén érvényes
- *In Dutch:* — Product ACS/LGO:
 - vrijgesteld van douanerecht
 - Verordening (EG) nr. 2286/2002: artikel 3, lid 4
 - geldt uitsluitend voor het in het vrije verkeer brengen in de Franse overzeese departementen
- *In Polish:* — Produkt AKP/KTZ:
 - zwolnienie z należności celnych
 - art. 3 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2286/2002
 - ważne wyłącznie dla wprowadzenia do wolnego obrotu w departamentach zamorskich
- *In Portuguese:* — produto ACP/PTU:
 - isenção do direito aduaneiro
 - Regulamento (CE) n.º 2286/2002, n.º 4 do artigo 3.º
 - válido exclusivamente para uma introdução em livre prática nos departamentos ultramarinos
- *In Romanian:* — produs ACP/TTPM:
 - scutit de taxe vamale
 - Regulamentul (CE) nr. 2286/2002, articolul 3 alineatul (4)
 - valabil doar pentru punerea în liberă circulație în departamentele de peste mări
- *In Slovak:* — výrobok zo štátov AKP/ZKU
 - oslobodenie od cla

▼ M2

- nariadenie (ES) č. 2286/2002, článok 3 odsek 4
- platné výhradne pre uvoľnenie do voľného obehu v zámorských krajinách a územiach
- *In Slovenian:*
 - AKP/ČDO
 - oproščené carinských dajatev
 - Uredba (ES) št. 2286/2002, člen 3(4)
 - Veljavna samo za sproščenje prostega pretoka v prekomorskih področjih
- *In Finnish:*
 - AKT-maista/Merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleva tuote:
 - Tullivapaa
 - asetuksen (EY) N:o 2286/2002 3 artiklan 4 kohta
 - voimassa ainoastaan merentakaisilla alueilla vapaaseen liikkeeseen laskemiseksi
- *In Swedish:*
 - AVS/ULT-produkt:
 - Tullfri
 - Förordning (EG) nr 2286/2002 artikel 3.4
 - Uteslutande avsedd för övergång till fri omsättning i de utomeuropeiska länderna och territorierna